

<p><b>Location:</b> Baalbeck / Iaat</p>			<p>الموقع: بعلبك / إيعات</p>
<p><b>Project:</b> supply and install cheese manufacturing equipments, within <b>YOUTH</b> project.</p>	<p><b>Tender number:</b> A36/2021</p>	<p>رقم المناقصة: أ2021/36</p>	<p>المشروع: توريد وتركيب معدات لتصنيع الأجبان، ضمن مشروع <b>YOUTH</b>.</p>
<p><b>Date:</b> 9/10/2021</p>			<p>تاريخ: 9/10/2021</p>

## ANNEX 1. Technical Proposal

## الملحق رقم 1. العرض التقني

## 1. Tender Document Receipt

## 1. استلام وثيقة المناقصة

Contractor/bidder:	المتعهد/ مقدم العرض:
--------------------	----------------------

I hereby acknowledge receipt of one set of tender documentation for the above project:

أقر بموجب ذلك استلام مجموعة واحدة من وثائق المناقصة للمشروع المذكور أعلاه:

- |                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Tender Document Receipt       | 1. استلام وثيقة المناقصة     |
| 2. Invitation to Tender          | 2. الدعوة إلى المناقصة       |
| 3. General Conditions for Tender | 3. شروط المناقصة العامة      |
| 4. Notes to applicants           | 4. ملاحظات إلى مقدمي الطلبات |
| 5. Qualification Summary         | 5. ملخص المؤهلات             |
| 6. Distribution Process          | 6. عملية توزيع مهام العمل    |

Name & Last Name	الاسم و الشهرة
Signature & Stamp	الختم و التوقيع
Date & time	الوقت و التاريخ

## 2. Invitation to Tender

## 2. الدعوة للمناقصة

## TENDER REQUESTED BY:

المناقصة بطلب من:

The Lebanese Organization of Studies and Training (LOST), Lebanon, Baalbek Office, 2nd Floor, Lakkis Building, Ras El Ein Street – Baalbek, for the YOUTH Project, funded by (UNICEF).

الجمعية اللبنانية للدراسات والتدريب (LOST) ، مكتب بعلبك، الطابق الثاني، مبنى اللقيس، شارع رأس العين، بعلبك، لمشروع YOUTH بتمويل من (UNICEF).

## SUBJECT OF THE TENDER:

موضوع المناقصة:

## The subject of this tender:

يتمثل موضوع المناقصة بالتالي:

Supply and installation of machines for manufacturing the following cheeses:

توريد وتركيب معدات لتصنيع الأجبان التالية:

Baladi	Cheeses similar to Brie and Camembert
Akkawi	
Double cream	
Halloum	Meshallal
Labneh Cow and Chevre	Ayran
Karishi	Ricotta

Fresh Mozzarella	Cheese with eyes
Burratta	Butter
Hardened Mozzarella	Chevre
Naboulsi	Kashkaval
Greek Yogurt	Flavored yogurt
Feta	Mascarpone

within YOUTH project, In Iaat area- Baalbeck, all according to the quantities, items and specifications listed in Appendix No. 2 of the tender document.

ضمن مشروع YOUTH ، في منطقة أيعات – بعلبك ، وذلك حسب الكميات والأصناف والمواصفات المدرجة في الملحق رقم 2 من دفتر شروط المناقصة.

**General Information:** LOST invites interested suppliers, informed through: (direct call, Daleel Madani, LOST Facebook page) to present the sealed technical and Financial bids for the above project.

معلومات عامة : تقوم LOST بدعوة الموردين المهتمين من خلال (دعوة مباشرة، الدليل المدني، LOST Facebook)، لتقديم العروض الفنية والمالية المختومة للمشروع المذكور أعلاه.

**LOST request that the submitted technical and financial offers submitted by qualified applicants for the above project be in sealed, separated closed envelopes.**

**تطلب LOST أن تكون العروض الفنية والمالية التي يقدمها مقدمو الطلبات المؤهلين للمشروع المذكور أعلاه في مغلفات مغلقة ومنفصلة ومختومة.**

The working language of this tender is English and Arabic, where English is the reference language.

لغة العمل في هذه المناقصة هي الإنجليزية والعربية، حيث اللغة الإنجليزية هي اللغة المرجعية.

**Collection of Tender Documents:** The documents of the tender shall be submitted in closed, separated and sealed envelopes, with the name of the bidder, telephone number, name and tender number attached to the Lebanese Organization for Studies and Training Center at its main branch in Baalbeck, Ras Al-Ain Street, Al-Lakis building, second floor- at the Secretariat's office (secretarial).

**جمع وثائق المناقصة:** يجب إرسال وثائق المناقصة في داخل ظروف مغلقة ومختومة ومنفصلة، ومثبت عليها أسم مقدم العطاء ورقم الهاتف وأسم ورقم المناقصة، إلى مركز الجمعية اللبنانية للدراسات والتدريب في فرعها الرئيسي في بعلبك - شارع رأس العين - بناية اللقيس - الطابق الثاني - عند مكتب امانة السر (السكرتاريا).

**Submission: Technical Proposal and the Financial Proposal should be submitted in two separates envelopes that are sealed and signed. (Sign the envelopes from outside. Start in the sticking part and continue to the ordinary part),** and submitted to LOST addressed to "LOST Lebanon- Baalbek Office", Sealed Offer from "Name of Offering Supplier" and delivered to:

**التسليم: يجب تقديم الاقتراح التقني والاقتراح المالي في مغلفين منفصلين ومختومين وموقّعين . قم بتوقيع المظاريف من الخارج. ابدأ في الجزء الملصق واستمر في الجزء الاعتيادي،** وقم بتقديمها إلى الجمعية عبر توجحك إلى مركز الجمعية في بعلبك، ويختتم العرض من "اسم مزود العرض" ويتم تسليمه إلى: الجمعية اللبنانية للدراسات والتدريب في بعلبك، مكتب بعلبك، شارع رأس العين، مبنى اللقيس، مكتب السكرتاريا، الطابق الثاني.

LOST Lebanon, Baalbek Office, Ras El Ein Str, Lakkis Bldg, 2nd Floor secretary office,

**Deadline for submitting tender documents is on : Tuesday 26/10/2021 at 2:00 PM. Any bid submitted after the closing date of the tender will be rejected.**

**آخر موعد لتقديم مستندات المناقصة هو: نهار الثلاثاء الواقع في 26/10/2021 لغاية الساعة 2:00 ظهراً. يرفض اي عطاء يتم تقديمه بعد موعد غلق المناقصة.**

**Bid Opening:** LOST will hold a tender opening session in the presence of bidders (if they wish to attend) **On Wednesday at 27/10/2021 at 4:00 pm,** at LOST Office at Lakkis Building 2nd floor, Ras El Ein Street, Baalbek-Lebanon.

**فتح العطاءات:** ستعقد LOST جلسة لفتح العطاءات في حضور مقدمي العروض (الحضور غير الزامي)، **نهار الأربعاء الواقع في 27/10/2021 عند الساعة الرابعة عصراً،** في مكتب LOST في مبنى اللقيس، الطابق الرابع، شارع رأس العين، بعلبك - لبنان.

### 3. General Conditions for Tender

### 3. شروط المناقصة العامة

**1. Scope:** LOST invites sealed tenders for the procurement of services described and summarized in accordance with procedures, conditions and contract terms, as prescribed in the tender documents. LOST reserves the right to vary the quantity of materials specified in the Tender Documents without any changes in unit prices or other terms and

**1. النطاق:** تدعو LOST اصحاب الشركات / المؤسسات إلى تقديم العروض الموصوفة والملخصة وفق الإجراءات والشروط والأحكام التعاقدية، على النحو المنصوص عليه في وثائق المناقصة. تحتفظ LOST بحق تغيير كمية المواد المحددة في وثائق المناقصة من دون أي تغيير في سعر الوحدة؛ أو أي أحكام أو شروط أخرى، كما تحتفظ بحق أن تقبل أو ترفض، أي من العروض المقدمة، جزءاً منها أو جميعها.

conditions and to accept or reject any, all, or part of submitted offers.

**2. Language:** As determined by LOST, the working language of this tender is English/Arabic, with the reference language being English.

2. اللغة: كما تحدها LOST ، لغة العمل في هذه المناقصة هي الإنجليزية / العربية ، واللغة المرجعية هي الإنجليزية.

**3. Source of Financing:** This job is funded by UNICEF

3. مصدر التمويل: يتم تمويل هذا المشروع من قبل منظمة UNICEF

**4. Qualifying Conditions:** Bidders are requested to provide proof of the following:

4. شروط التصنيف: يجب على مقدمي العروض تقديم ما يثبت عن ما يلي:

Copy of the trading cooperation license registration (copy of commercial register, copy of commercial broadcasting the, copy of the institution's certificate of registration with the Ministry of Finance & VAT, ID card copy for the institution owner ).

مستندات ترخيص المؤسسة ( صورة عن السجل التجاري، صورة عن الأذاعة التجارية، صورة عن شهادة تسجيل المؤسسة لدى وزارة المالية وشهادة التسجيل في الضريبة على القيمة المضافة، وصورة عن هوية صاحب المؤسسة).

#### 5. Tender Basis:

#### 5. قاعدة المناقصة:

\*All bids shall be made in accordance with the Tender Documents including technical specification, deliverables and responsibilities, and/or activity schedule contract intended to be signed with the successful applicant.

\* يتم تقديم جميع العروض وفقاً لوثائق المناقصة بما في ذلك المواصفات التقنية، والمواد المطلوبة تسليمها وتحديد المسؤوليات ، مع جدول بالأعمال المزمع تنفيذها يتم توقيع العقد لاحقاً مع مقدم الطلب الناجح.

\*All Applicants will receive identical documents: No applicant should add, omit, or change any item, term or condition on original papers.

\* سوف يتلقى جميع المتقدمين مستندات مطابقة: لا يجب على مقدم الطلب إضافة أو حذف أو تغيير أي بند أو شرط على الأوراق الأصلية.

\*If Applicants have any additional request and conditions, this shall be stipulated in a separate letter accompanying the bid.

\* إذا كان مقدمو الطلبات لديهم أي طلبات أو شروط إضافية ، فيجب أن يكون ذلك في رسالة منفصلة مصاحبة للمناقصة.

\*Each bid shall be valid for 6 months from the date of submission.

\* يجب أن يكون كل عرض صالح لمدة 6 اشهر من تاريخ تقديمه.

\*Bids shall be made in writing calculated in Euro only and clearly stated on the appropriate forms.

\* يجب أن تكون العروض المكتوبة محسوبة باليورو ومذكورة بوضوح في الاستمارات المناسبة.

\*All prices must include all taxes applicable in Lebanon, compulsory payments, levies and duties, including VAT.

\* يجب أن تشمل الأسعار جميع الضرائب المطبقة في لبنان، والرسوم، بما في ذلك الضريبة على القيمة المضافة.

\*Requests for clarifications and questions should be sent by mail to [procurement@lostlb.org](mailto:procurement@lostlb.org).

\* يجب إرسال طلبات الإيضاحات والأسئلة كتابة عبر البريد الإلكتروني

**Until the date 25/10/2021 Until 12:00Pm.**

**[procurement@lostlb.org](mailto:procurement@lostlb.org)**

**\* If applicable, LOST reserves the right to award this tender in part or full and to split the work amongst multiple bidders.**

لغاية تاريخ 25/10/2021 لغاية الساعة 12:00 ظهراً .

\* إذا كان ذلك ينطبق، تحتفظ LOST بالحق في منح هذه المناقصة جزئياً أو كلياً وتقسيم العمل بين مقدمي العروض المتعددين.

**6. Scope of Work/Specifications:** The scope of works and distribution process and specifications are listed in Annex 2.

6. نطاق العمل / المواصفات: يتم إدراج نطاق الأعمال وعملية التوزيع والمواصفات في الملحق رقم 2.

**7. Payments:** Payments will be made after the goods are delivered and after receiving the original commercial invoice and delivery note, **in USD Dollars (Fresh Money)** through banking channels to the company's account, within five days from the date of receiving the invoice, based on the agreed terms and conditions, and after the project's technical team approves the quality of the items provided and their conformity to the required specifications.

**0.005 from the total amount will be deducted as bank charges.**

• **Material request:** The goods will be ordered by purchase order signed by the head of project, financial director of LOST and supplier, which will be sent via email.

**8. Performance Standards:** The supply and delivery of all services must be undertaken in accordance with all relevant rules, regulations and statutes currently applicable in Lebanon.

**9. Tender Documents:** All Tender Documents included in this package are listed on the Tender Document Receipt Form, signed by each recipient.

## 10. Supplier Qualification Form:

1. information about your company

Company Name	
Legal Form	
Founded (Year)	
Established in (Country)	
Bank Details (Account Holder, Bank Name, IBAN, BIC, Swift, Currency)	
VAT-Registration Number	

**7. المدفوعات:** يتم تسديد المدفوعات بعد تسليم البضاعة واستلام الفواتير وأدون التسليم، بالدولار الأمريكي (Fresh Money) عبر تحويل مصرفي الى حساب الشركة، خلال خمسة ايام من تقديم الفواتير، استناداً إلى الشروط والأحكام المتفق عليها. وبعد موافقة الفريق التقني في المشروع على جودة الأصناف المقدمة ومطابقتها للمواصفات المطلوبة.

سيتم خصم نسبة 0.005 من المبلغ الإجمالي كرسوم مصرفية.

• **طلب البضاعة:** سيتم طلب البضاعة عن طريق أمر شراء موقع من مدير المشروع والمدير المالي للجمعية والمورد، يتم ارسالة عبر بريد الكتروني.

**8. معايير الأداء:** يجب تقديم جميع الخدمات وتسليمها وفقاً لجميع القواعد واللوائح والقوانين ذات الصلة المعمول بها حالياً في لبنان.

**9. وثائق المناقصة:** جميع مستندات المناقصة المدرجة في هذه الصفقة تكون مسجلة في نموذج استلام مستند المناقصة، موقع من قبل كل مستلم.

## 10. نموذج مؤهلات الموردين:

1. معلومات حول الشركة

اسم الشركة	
الاستمارة القانونية	
سنة التأسيس	
تأسست في (البلد)	
البيانات البنكية (اسم الحساب, اسم البنك, IBAN, BIC, Swift, العملة)	
رقم التسجيل في T.V.A	

Physical Address		العنوان الفعلي للشركة
Name of Chief Executive Officer (CEO)		اسم الرئيس التنفيذي للشركة
Place and Date of Birth of CEO		تاريخ و مكان ولادة الرئيس التنفيذي للشركة
Name of Owner		إسم مالك الشركة
Place and Date of Birth of Owner (if individual)		تاريخ و مكان ولادة مالك الشركة
Website		الموقع الإلكتروني للشركة
E-mail		البريد الإلكتروني
Range of Services provided by the Company (Company Portfolio)		مجموعة الخدمات التي تقدمها الشركة (محفظة الشركة)

## 2. Policy Statement of UNICEF & LOST

### a. UNICEF and LOST support the goals of the UN Global Compact.

The UN Global Compact is a strategic policy initiative for businesses that are committed to aligning their operations and strategies with [ten universally accepted principles](#) in the areas of [human rights](#), [labour](#), [environment](#) and [anti-corruption](#).

#### [Human Rights](#)

- [Principle 1](#): Businesses should support and respect the protection of internationally proclaimed human rights; and
- [Principle 2](#): make sure that they are not complicit in human rights abuses.

#### [Labour](#)

- [Principle 3](#): Businesses should uphold the freedom of association and the effective

## 2. بيان حول سياسة UNICEF و LOST

### أ. UNICEF و LOST يدعمان أهداف الميثاق العالمي للأمم المتحدة.

الميثاق العالمي للأمم المتحدة هو مبادرة سياسية استراتيجية للشركات ملتزمة بموائمة عملياتها واستراتيجياتها مع عشرة مبادئ مقبولة عالمياً في مجالات حقوق الإنسان والعمل والبيئة ومكافحة الفساد.

#### [حقوق الإنسان](#)

[المبدأ 1](#): يجب على الشركات دعم واحترام حماية حقوق الإنسان المعلنة دولياً؛

[المبدأ 2](#): التأكد من عدم تورطهم في انتهاكات حقوق الإنسان؛  
[العمل](#)

recognition of the right to collective bargaining;

- **Principle 4:** The elimination of all forms of forced and compulsory labor;
- **Principle 5:** The effective abolition of child labor; and
- **Principle 6:** The elimination of discrimination in respect of employment and occupation.

#### Environment

- **Principle 7:** Businesses should support a precautionary approach to environmental challenges;
- **Principle 8:** Undertake initiatives to promote greater environmental responsibility; and
- **Principle 9:** Encourage the development and diffusion of environmentally friendly technologies.

#### Anti-Corruption

- **Principle 10:** Businesses should work against corruption in all its forms, including extortion and bribery.

The Global Compact is global and local; private and public; voluntary yet accountable.

Further information is available on this website in different languages:

<https://www.unglobalcompact.org>

#### **b. UNICEF and LOST renounces all forms of terrorism and money laundering.**

UNICEF and LOST renounces all forms of terrorism and will never knowingly support, tolerate or encourage terrorism or the activities of those who embrace terrorism or money laundering. Consistent with numerous United Nations Security Council resolutions, including S/RES/1269(1999), S/RES 1368(2001) and S/RES1373(2001) and the European Union, UNICEF is firmly committed to the international fight against terrorism and in particular against the financing of terrorism. It is the policy of UNICEF to seek to ensure that none of its and its donor funds are used, directly or indirectly, to provide support to individuals or entities associated with terrorism or money laundering. Therefore, UNICEF will match their suppliers and Service providers against the Sanctions lists on a regular basis. By submitting an offer, suppliers and service providers agree to this.

**المبدأ 3:** يجب أن تدعم الشركات حرية تكوين الجمعيات والاعتراف الفعال بحق المساومة الجماعية ؛

**المبدأ 4:** القضاء على جميع أشكال العمل القسري أو الإجباري ؛

**المبدأ 5:** الإلغاء الفعلي لعمل الأطفال؛

**المبدأ 6:** القضاء على التمييز في الاستخدام والمهنة ؛

#### البيئة

**المبدأ 7:** يجب أن تدعم الشركات نهجا وقائيا لمواجهة التحديات البيئية ؛

**المبدأ 8:** القيام بمبادرات لتشجيع مسؤولية بيئية أكبر ؛

**المبدأ 9:** تشجيع تطوير ونشر التقنيات الصديقة للبيئة ؛

#### مكافحة الفساد

**المبدأ 10:** يجب أن تعمل الشركات على مكافحة الفساد بجميع أشكاله ، بما في ذلك الابتزاز والرشوة.

المواثيق الدولية هي عالمية ومحلية وخاصة وعامة وطوعية لكنها خاضعة للمسائلة

للمزيد من المعلومات الدخول الى الموقع التالي:

<https://www.unglobalcompact.org>

**ب. UNICEF و LOST تتبذنان جميع أشكال الإرهاب وغسل الأموال.**

UNICEF و LOST تتبذنان جميع أشكال الإرهاب ولن يدعما عن علم أو يتسامحا أو يشجعا الإرهاب أو أنشطة أولئك الذين يتبنون للإرهاب أو غسل الأموال. تماشيا مع العديد من قرارات مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ، بما في ذلك S / RES / 1269 (1999) و S / RES 1368 (2001) و S / RES1373 (2001) والاتحاد الأوروبي ، تلتزم UNICEF بشدة بالحرب الدولية ضد الإرهاب وفي خاصة ضد تمويل الإرهاب. إن سياسة UNICEF هي السعي لضمان عدم استخدام أي من أموالها ومانحها ، بشكل مباشر أو غير مباشر ، لتقديم الدعم للأفراد أو الكيانات المرتبطة بالإرهاب أو غسل الأموال. ولذلك ، فإن UNICEF سيطابق مورديهم ومقدمي الخدمات مقابل قوائم الجزاءات بشكل منتظم. من خلال تقديم العرض ، يوافق الموردون ومقدمو الخدمات على ذلك.



### 3. Supplier Declaration

### 3. إعلان أهلية المورد

We, \_\_\_\_\_  
(name of company) hereby declare that

نحن، \_\_\_\_\_  
(الشركة)  
نعلن بموجب هذا أننا:

- we are not in bankruptcy proceedings, judicial insolvency proceedings or in liquidation, that we have not ceased our commercial activities and are not in a comparable situation by virtue of similar proceedings referred to in the national legal provisions,
- we have not received a sanction by legally binding judgment for reasons which bring into doubt our professional reliability,
- we comply with our duty to pay social insurance contributions, taxes or other levies in accordance with the legal provisions of the state in which we have our office, the state of the consignee, or the state where the contract is performed. We assure that we will comply with the legislation applicable and common standards in terms of wages, social legislation and occupational safety and health.
- we have not received a legally binding sentence due to fraud, corruption, participation in a criminal association, or another act directed against the financial interests of the International Humanitarian Aid Community,
- no serious breaches of contract due to non-performance of our contractual obligations have been ascertained in connection with another contract or a contract awarded from the International Humanitarian Aid Community,
- we are providing you with all the information required in connection with participation in a tender,
- in respect of contracts which are ultimately paid for out of European Community funds, no one has accused us of breach of contract due to gross violation of our contractual obligations,
- we have not been excluded as a contract partner by the European Community due to ethical issues,
- we assure the European Commission, the European Anti-Corruption Bureau and the auditors of the European Community reasonable access on demand to our business and accounting documents for the purpose of checks and audits,
- we respect basic social rights and condemn child labor,
- We are informed that UNICEF will conduct a check to ensure that partners/suppliers do not appear on official sanctions lists of UN and the European Union.

أ) لسنا في إجراءات الإفلاس أو إجراءات الإعسار القضائي أو في التصفية  
وأننا لم نتوقف عن أنشطتنا التجارية ولسنا في وضع مماثل بموجب إجراءات مماثلة مشار إليها في الأحكام القانونية الوطنية؛

ب) لم نتلق عقوبة بموجب حكم ملزم قانوناً لأسباب تشكك في مصداقتنا المهنية؛

ج) نحن نلتزم بواجبنا بدفع مساهمات التأمين الاجتماعي أو الضرائب أو أي ضرائب أخرى وفقاً للأحكام القانونية للدولة التي يوجد بها مكتبنا أو دولة المرسل إليه أو الدولة التي يتم فيها تنفيذ العقد. نؤكد أننا سنلتزم بالتشريعات المعمول بها والمعايير المشتركة من حيث الأجور والتشريعات الاجتماعية والسلامة والصحة المهنية؛

د) لم نحصل على حكم ملزم قانوناً بسبب الاحتيال أو الفساد أو المشاركة في جمعية إجرامية أو أي عمل آخر موجه ضد المصالح المالية لـ "مجتمع المساعدات الإنسانية الدولية"؛

هـ) لم يتم التحقق من أي خروقات خطيرة للعقد بسبب عدم تنفيذ التزاماتنا التعاقدية فيما يتعلق بعقد آخر أو عقد مُنح من مجتمع المساعدة الإنسانية الدولية؛

و) نحن نقدم لكم جميع المعلومات المطلوبة فيما يتعلق بالمشاركة في مناقصة؛

ز) فيما يتعلق بالعقود التي يتم دفعها في النهاية من قبل European Community funds، لم يتهمنا أحد بخرق العقد بسبب الانتهاك الجسيم لالتزاماتنا التعاقدية؛

ح) لم يتم استبعادنا كشريك في العقد من قبل European Community funds بسبب مشاكل أخلاقية؛

ط) نؤكد للمفوضية الأوروبية والمكتب الأوروبي لمكافحة الفساد ومدققي European Community funds الوصول المعقول عند الطلب إلى وثائق الأعمال والمحاسبة الخاصة بنا لغرض عمليات التدقيق والكشف؛

ل) نحترم الحقوق الاجتماعية الأساسية وندين عمل الأطفال.

ق) لقد تم إعلامنا بأن UNICEF ستجري فحصاً للتأكد من عدم ظهور الشركاء / الموردين على قوائم العقوبات الرسمية للأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي.

**Financial and Economic Standing:****المكانة المالية والاقتصادية:**

State turnover in each of the last three complete financial years directly relating to company's activities:

حالة التحول في رأس المال التي طرأت على كل من السنوات المالية الثلاثة الأخيرة المتصلة مباشرة بأنشطة الشركة:

2018 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 2018

2019 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 2019

2020 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 2020

**Technical Capability – Experience:****القدرة التقنية - الخبرة:**

Has the Bidder undertaken and/or completed similar project within the last three years, **submit an official document proving experience.**

هل أجرى أو أكمل مقدم العطاء مشروعًا مماثلًا خلال السنوات الثلاث الأخيرة، **يجب تقديم مستند رسمي يثبت الخبرة.**

Year	Project Name & Location	Project Value in USD	Status Ongoing or year when completed	Certificate Completion Received (yes/No)	السنة	اسم المشروع و الموقع	قيمة المشروع بالدولار	الحالة مستمرة أو سنة الإنتهاء	شهادة اتمام الإستلام ( نعم \ كلا )
2018					2018				
2019					2019				
2020					2020				

**Technical Capability – Human Resources:****القدرة التقنية - الموارد البشرية:**

The Bidder should list below details of the firms' average number of persons employed for the years 2018 to 2020 inclusive:

على العارض أن يدرج أدناه تفاصيل متوسط عدد الأشخاص العاملين من عام 2018 إلى 2020 بما في ذلك:

Year	2018	2019	2020	2020	2019	2018	السنة
<b>Total</b>							المجموع
<b>Managerial</b>							إداري
<b>Admin</b>							مشرف

Technical Site							موقع تقني
Supervisory Site							موقع إشرافي

## Quality Standards controls

## ضوابط معايير الجودة

If the company / organization adheres to and applies the following quality control systems standards:

إذا كانت الشركة / المؤسسة تلتزم وتطبق معايير أنظمة مراقبة الجودة التالية:

SA 8000  OHSAS 18001  ISO 14001  SA 8000  OHSAS 18001  ISO 14001   
 ISO 9001  Other Standard  None   معايير أخرى  لا شيء  ISO 9001

**10. Bid Delivery:** tender documents will be hand delivered to LOST Lebanon Baalbek office at Lakkis Building 2nd floor, Ras El Ein Street, Baalbek-Lebanon. The envelopes will be clearly marked with the precise reference of the invitation to which they are a response, the delivery address and the name of the applicant. Tenders delivered after the specified time will not be accepted.

**10. تقديم المناقصة:** سيتم تسليم المناقصة باليد إلى مكتب الجمعية اللبنانية للدراسات والتدريب في بعلبك، مبنى اللقيس، الطابق الثاني، شارع رأس العين، بعلبك - لبنان. وسيتم وضع علامة واضحة على المطاريق مع الإشارة الدقيقة لموضوع المناقصة المقدم عليها، وعنوان التسليم واسم مقدم الطلب. المناقصات المقدمة بعد الوقت المحدد لن يتم قبولها.

**11. Bid Opening: The bids will be opened on Wednesday 27/10/2021 at 4:00 PM, at LOST Office at Lakkis Building 4<sup>th</sup> floor, Ras El Ein Street, Baalbek -Lebanon. Attendance is not obligatory.** The applicant's name, the bid prices, the total amount of the bid, any discounts and such other information (after sale service) that the Committee may consider appropriate will be registered in the minutes.

**11. فتح العطاءات:** سيتم فتح العطاءات نهار الأربعاء الواقع في 27/10/2021 عند الساعة الرابعة عصراً في مكتب LOST في مبنى اللقيس، الطابق الرابع، شارع رأس العين، بعلبك، لبنان، الحضور ليس إلزامياً. سيتم تسجيل اسم مقدم الطلب، وأسعار العرض، والمبلغ الإجمالي للعرض، وأي خصومات وغيرها من المعلومات (خدمة ما بعد البيع) التي قد تعتبرها اللجنة مناسبة في المحضر.

**12. Technical Evaluation:**

Companies / institutions will be evaluated based on the following table:

The technical proposal should include the following documents in a separate envelope.

Corporate owners must provide official documentation to proof technical evaluation criteria in order **to gain the mark listed.**

**12. التقييم التقني:**

سيتم تقييم الشركات / المؤسسات استناداً إلى الجدول التالي:

يجب أن يتضمن المقترح التقني المستندات التالية في ظرف منفصل يجب على اصحاب المؤسسات/ الشركات تقديم مستندات رسمية تثبت معايير التقييم التقني **للحصول على العلامة المدرجة.**

**Note: Failure to provide documents that prove obligatory criteria will result in the eligibility for bid being terminated.**

**ملاحظة: ان عدم تقديم مستندات تثبت المعايير الإلزامية يؤدي الى اسقاط اهلية العطاء.**

Obligatory Criteria	Obligatory
The documents of the tender (Technical document and financial document) must be submitted in closed, separated and sealed envelopes, with the name of the bidder, telephone number, tender name and number attached to the Lebanese organization for studies and training center at its main branch in Baalbeck, Ras Al-Ain Street, Al-Lakis building, second floor at the secretariat's office.	Obligatory
A copy of the: commercial registration, commercial broadcasting, certificate of registration with the Ministry of Finance and VAT, a copy of the identity of the owner of the institution.	Obligatory
Provide manual brochure for all equipment.	Obligatory
Technical Criteria	Points
Submission of a commitment to secure the required machines within maximum 90 days from the date of signing the contract.	30
Provide a warranty on all required machines for a period of three years.	20
Submitting a commitment to train the project's technical team on the use of all the required equipments, and on the production of the mentioned cheese varieties, until the required quality of production is reached. The training period should be minimum six months from the date of installation of the equipment, (the provided training cost should be included in the cost of the equipment mentioned in the Annex No. 2)	30
Submitting a commitment from the company to carry out the necessary periodic and emergency maintenance work on all the required equipment whenever the need arises and for the entire warranty period, provided that the warranty is not less than three years.	10
Transaction statement from the bank	5
A statement of previous experience of similar projects implemented by the company (an official document proving experience must be submitted issued by the beneficiary).	5
<b>Technical Evaluation</b>	<b>100</b>
<b>Total</b>	<b>100</b>

الزامي	المعايير الإلزامية
الزامي	يجب إرسال وثائق المناقصة داخل ظروف مغلقة ومختومة ومنفصلة (الملف التقني والملف المالي) ، ومثبت عليها اسم مقدم العطاء ورقم الهاتف واسم ورقم المناقصة، إلى مركز الجمعية اللبنانية للدراسات والتدريب في فرعها الرئيسي في بعلبك - شارع رأس العين - بناية القيس - الطابق الثاني - عند مكتب أمانة السر (السكرتاريا).
الزامي	صورة عن: السجل التجاري، الإذاعة التجارية، شهادة التسجيل لدى وزارة المالية، شهادة التسجيل في الضريبة على القيمة المضافة وصورة عن هوية صاحب المؤسسة / الشركة.
الزامي	تقديم كتيب دليل تشغيل المعدات لجميع المعدات المطلوبة كل على حدى.
النقاط	المعايير التقنية
30	تقديم تعهد بتسليم جميع المعدات المطلوبة خلال 90 يوماً كحد أقصى من تاريخ توقيع العقد.
20	تقديم كفالة على جميع المعدات المطلوبة لمدة ثلاث سنوات.
30	تقديم تعهد بتدريب الفريق التقني للمشروع على كافة المعدات المطلوبة ، وعلى إنتاج أصناف الألبان المذكورة، لحين الوصول الى نوعية الإنتاج المطلوبة. على ان لا تقل مدة التدريب عن ستة اشهر من تاريخ تركيب المعدات، ( على ان تكون تكلفة التدريب من ضمن تكلفة المعدات المدرجة في الملحق رقم 2)
10	تقديم تعهد من الشركة بالقيام بأعمال الصيانة اللازمة الدورية والطارئة على جميع المعدات المطلوبة كلما دعت الحاجة لذلك وفي كامل مدة الكفالة، شرط ان لا تقل الكفالة عن ثلاث سنوات.
5	إفادة تعامل من المصرف
5	إفادة بالخبرة السابقة، لمشاريع مماثلة تم تنفيذها من قبل الشركة ( يجب تقديم مستند رسمي يثبت الخبرة صادرة عن الجهة المستفيدة).
100	التقييم التقني
100	المجموع

**\* Bid disqualification criteria:**

1. Technical & financial envelopes are not **sealed or signed or separated**.
2. Not submitting a copy for: commercial registration, commercial broadcasting, and certificate of registration with the Ministry of Finance, VAT registration & ID card for the company/institution owner.
3. Not filling the required data listed on the tender conditions and not signing and stamping the documents.
4. Non-compliance with the date and time for submission of required bid documents.
5. Merging file sheets (financial file and technical file) with each other.
6. Failure to provide official documents that prove obligatory standards.
7. Sending tender documents through email.

**\* Scoring criteria:**

For technical criteria, we evaluated **100** points, thus all suppliers with **90/100** and above can be considered eligible to open their financial file.

**One price must be provided for each item required in the financial file.**

**Selection of tender:** LOST will select the lowest price offer that matches the required specifications, among the technically successful offers.

**General Information**

- A contract will be signed with the winning bidder, and the signed contract between LOST and the winning supplier includes all the technical and financial details included in the tender document.
- **No Subcontracting is allowed.**
- **Bid documents will be opened in the presence of:**
  - a- Finance officer
  - b- Logistics officer
  - c- Member of bidding committee
  - d- Project engineers
  - e- Suppliers how wish to attend

**\* معايير إسقاط أهلية العطاء:**

1. المغلفات التقنية والمالية ليست مختومة أو موقّعة أو منفصلة.
2. عدم تقديم نسخة عن: السجل التجاري، الإذاعة التجارية، شهادة التسجيل في وزارة المالية، شهادة التسجيل في الضريبة على القيمة المضافة وهوية صاحب الشركة/المؤسسة.
3. عدم ملئ البيانات المدرجة في صفحات دفتر شروط المناقصة وعدم ختمها وتوقيعها.
4. عدم التقيد بالتاريخ والتوقيت المحددين لتسليم العطاءات.
5. دمج أوراق الملفات (التقنية والمالية) مع بعضهما البعض.
6. عدم تقديم مستندات رسمية تثبت المعايير الإلزامية.
7. إرسال ملفات المناقصة عبر البريد الإلكتروني.

**\* معايير القبول:**

بالنسبة للمعايير التقنية قمنا بتقييم **100** نقطة، وبالتالي يمكن اعتبار جميع الموردين الحاصلين على **100/90** وما فوق مؤهلين لفتح الملف المالي.

**يجب تقديم سعر واحد لكل صنف مطلوب في الملف المالي.**

**إختيار المناقصة:** سوف تقوم LOST باختيار العرض الأقل سعراً والمطابق للمواصفات المطلوبة، من بين العروض الناجحة تقنياً.

**معلومات عامة**

• يتم توقيع عقد مع المورد الفائز بالمناقصة ويتضمن العقد الموقع بين LOST والمورد الفائز، جميع التفاصيل التقنية والمالية المدرجة في وثيقة المناقصة.

• لا يحق لمزود الخدمة إعادة تلزيم المناقصة لأي مورد آخر.

• سيتم فتح مستندات المناقصة بحضور:

- أ- موظف مالي
- ب- مسؤول اللوجستيات (التخطيط والتنفيذ)
- ج- عضو لجنة المناقصات
- د- مهندسي المشروع

هـ- الموردین الذین یرغبون فی الحضور

❖ LOST will have log sheets for the following:

❖ سيكون لدى LOST اوراق تسجيل لما يلي:

- For Bid submission of files (Name of submitter, name of company, time and date of submission, submitter signature, and procurement officer signature).
- For bid opening (Name of committee members, name of company representatives, Time, Date and signature).

- لتسليم ملفات المناقصة ( اسم المسلم، اسم الشركة، تاريخ ووقت التسليم، توقيع المسلم، وتوقيع موظف المشتريات).
- لافتتاح المناقصة (اسماء اعضاء اللجنة، اسماء ممثلي الشركة، التاريخ والوقت، التوقيع).

### 5. Qualifications Summary

### 5. ملخص المؤهلات

Certificate of legal registrations in Lebanon.

شهادة التسجيلات القانونية في لبنان

1	Name of Company or EST:	اسم الشركة أو المؤسسة:	1			
2	Address:	العنوان:	2			
3	City- Town:	المدينة – البلدة:	3			
4	Telephone:	رقم الهاتف:	4			
5	Email Address:	عنوان البريد الإلكتروني:	5			
6	Legal Status:	الوضع القانوني:	6			
7	Number, year and place of registration (copy enclosed)	رقم و سنة و مكان تسجيل المؤسسة ( نسخة مرفقة )	7			
8	Experience and reference list (please attach any documents Please attach official documents from the beneficiary)	قائمة الخبرات والمراجع ( يرجى ارفاق وثائق رسمية من الجهة المستفيدة )	8			
	List of previous clients we have supplied similar services to. Name of Client	Client (address, phone number)	<table border="1"> <tr> <td>السنة</td> <td>العميل ( عنوانه و رقم هاتفه )</td> <td>قائمة العملاء السابقين الذين قمنا بتوفير خدمات مماثلة لهم / اسم العميل</td> </tr> </table>	السنة	العميل ( عنوانه و رقم هاتفه )	قائمة العملاء السابقين الذين قمنا بتوفير خدمات مماثلة لهم / اسم العميل
السنة	العميل ( عنوانه و رقم هاتفه )	قائمة العملاء السابقين الذين قمنا بتوفير خدمات مماثلة لهم / اسم العميل				

9	Comments:		تعليقات:	9
10	Name-signature-stamp	Date	التاريخ	10 الاسم - الإمضاء - الختم

#### 6. Distribution Working process

The standard operating procedures of the service provider must follow the following procedures:

1. LOST shall prepare a list including all information on the places where the work will be carried out.
2. LOST and the service provider shall agree on the times, places and quantity of delivery of the required materials.
3. The program and monitoring and evaluation officers in LOST and their assistants are responsible for monitoring the quality of materials delivered.

#### 4. The service provider must put in the financial file one price for the required materials with the cost of transport.

5. The service provider shall provide LOST in the field with copies of the delivery papers and both parties shall sign these papers.
6. The service provider will not be reimbursed for the provision of services not required by LOST, unless LOST itself refers it.
7. The service provider's invoices shall not be paid until after the technical team of the project has disclosed the completed works to ensure that they conform to the specifications and conditions agreed upon.
8. The service provider shall deliver the invoices to the office of LOST at the end of each month. The payment process shall be carried out after the approval of the technical team in the project

#### 6. عملية توزيع مهام العمل

الإجراءات التشغيلية الموحدة لمزود الخدمة، يجب أن تتبع الإجراءات التالية:

- 1- تحضر الجمعية اللبنانية للدراسات والتدريب لائحة بجميع المعلومات عن الاماكن التي سيتم العمل فيها .
- 2- يتم الاتفاق بين LOST ومزود الخدمة على اوقات و اماكن و كمية تسليم المواد المطلوبة .
- 3- إنّ المسؤولين عن البرامج والرصد والتقييم في LOST و مساعديهم هم مسؤولون عن مراقبة نوعية وجودة المواد المقدمة.
- 4- على مزود الخدمة ان يضع في الملف المالي سعر واحد للمواد المطلوبة مع كلفة نقلها.

- 5- يقوم مزود الخدمة بتزويد الجمعية اللبنانية للدراسات والتدريب بنسخات عن أوراق التسليم و يقوم كلا الطرفين بالتوقيع على هذه الاوراق.
- 6- لن يتم التسديد لمقدم الخدمة عن تقديم خدمات غير مطلوبة من الجمعية اللبنانية للدراسات والتدريب، إلا في حال أشارت الجمعية اللبنانية للدراسات والتدريب إلى ذلك صراحة.
- 7- لا يتم تسديد قيمة فواتير مقدم الخدمة، إلا بعد كشف الفريق التقني في المشروع على الأعمال المنجزة للتأكد من مطابقتها للمواصفات والشروط المتفق عليها.
- 8- يقوم مزود الخدمة بتسليم الفواتير إلى مكتب الجمعية اللبنانية للدراسات والتدريب ، وتتم عملية الدفع بعد موافقة الفريق التقني

## Tender Document

- on the delivered machines after five days from the date of submitting the invoices. في المشروع على المعدات المقدمة، بعد خمسة ايام يوم من تاريخ تقديم الفواتير.
9. The service provider shall bear the cost of the goods that were not delivered in the event of a decision to suspend the transaction with LOST, and shall bear all the consequences of the harm and damage. 9- على مزود الخدمة تحمل تكاليف البضاعة التي لم تسلم في حال قرر توقيف المعاملة مع الجمعية اللبنانية للدراسات والتدريب ، ويتحمل كافة نتائج العطل والضرر.
10. The supplier must take into consideration the Labor Code, so that there is no underage (eighteen years old) within the working group. 10- يجب على المورد ان يراعي قانون العمل، بحيث ان لا يوجد قاصرين تحت الثامنة عشر ضمن فريق العمل.
11. Prices must include VAT, transportation and any other related cost. 11- يجب ان تكون الأسعار المقدمة شاملة للضريبة على القيمة المضافة وتكلفة النقل واي تكاليف ذات صلة.

## ANNEX 2. FINANCIAL PROPOSAL and Specifications

### الملحق رقم 2: العرض المالي والمواصفات



This factory was designed to process around 18000L daily.

It is composed of 4 major production lines:

- White Cheese Production Line
- Pasta Filata Production Line
- Labneh, greek and flavored yogurt Production Line
- Butter Production Line

The milk receiving area was already installed and contains the following items:

- 3 Stainless steel Milk Cooling Tank 6000L each
- 1 Generator
- 1 Chiller
- 1 CIP unit
- 1 small milk tanks cleaning unit

This factory is intended to produce the following types of cheese:




Baladi	Cheeses similar to Brie and Camembert	Fresh Mozzarella	Cheese with eyes
Akkawi		Burratta	Butter
Double cream		Hardened Mozzarella	Chevre
Halloum	Meshallal	Naboulsi	Kashkaval
Labneh Cow and Chevre	Ayran	Greek Yogurt	Flavored yogurt





Karishi	Ricotta	Feta	Mascarpone
---------	---------	------	------------

The factory will also include:

- 2 Walk-In chillers for Labneh, yogurt and cheese
- 1 Cheese cave
- 1 Yogurt incubator
- Laundry
- Laboratory

N.B: All the equipment mentioned below could be presented in compact form.

#	Item	Qty	Unit	Specifications	Unit Price \$	Total Price \$
1	<p><b>Cheese Vat (open type)</b></p> 	3	Piece	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Circular in shape.</li> <li>- Made of stainless steel AISI 304, with interior and external satin.</li> <li>- Implementation in accordance with the sanitary standards.</li> <li>- Capacity 2000 L.</li> <li>- With Heating / Cooling double jacket: triple wall for heating on the bottom and on the walls, by low pressure steam.</li> <li>- Equipped with different sizes of blades cutters and <b>meshes</b> for easy transportation of the curd to the cheese boat</li> <li>- 1 piece will be used for the white cheese production line, 1 piece for ricotta production and the last will be used for the pasta filata production line.</li> </ul>		
2	<p><b>Cheese boat Vats Collecting Curd</b></p> 	2	Piece	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Made of stainless steel AISI 304, running health.</li> <li>- Full bulkhead filter, only the bottom, removable made of perforated stainless steel.</li> <li>- Rectangular.</li> <li>- Mounted on n. 4 wheels, n. 2 and n. 2 fixed swivel.</li> <li>- Exhaust valve butterfly.</li> <li>- Equipped with No. 01 stampers stainless steel for conveying the curd in various molds, removable from the tank by means of lifting handle.</li> </ul>		
3	<p><b>Milk Pump</b></p> 	2	Piece	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Part in contact with product in AISI 316.</li> <li>- Installed suiting the needs of the production lines and the capacity.</li> <li>- the needed number can also be changed based on the line capacity.</li> <li>- <b>European Origin.</b></li> </ul>		

<p>4</p>	<p><b>Line filter</b></p> 	<p>1</p>	<p><b>Piece</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 900 microns</li> <li>- Stainless Steel</li> </ul>		
<p>5</p>	<p><b>Plastic Mold for Cheese types described in the introduction</b></p> 	<p><b>Depending on the type of the cheese</b></p>	<p><b>Piece</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ten pieces of each mold suiting the types, the quantity and the quality of the cheese items described in the introduction</li> <li>- Changes could be made on a later stage regarding the quantity as per the need</li> </ul>		
<p>6</p>	<p><b>Pneumatic Press for Cheese</b></p> 	<p>1</p>	<p><b>Piece</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Two /2/ columns.</li> <li>- Constructed entirely of stainless steel AISI 304 satin, fire polished welds, edges and rounded corners, base mounted on adjustable feet.</li> </ul>		
<p>7</p>	<p><b>Vacuum Machine</b></p> 	<p>1</p>	<p><b>Piece</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vacuum packaging machine</li> <li>- Floor vacuum packaging machine</li> <li>- Swing lid</li> <li>- Vacuum pump Q= 100 m<sup>3</sup></li> </ul>		

**Tender Document**







8	<p><b>Supply Salting Vat</b></p> 	2	Piece	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stainless Steel AISI 304.</li> <li>- Dimensions:</li> <li>* Length = 150 cm</li> <li>* Width = 70 cm</li> <li>* Depth = 34 cm</li> <li>- With 4 heavy duty wheels</li> <li>With stops.</li> </ul>		
9	<p><b>Processing Tube</b></p> 	1	Piece	<ul style="list-style-type: none"> <li>-It has pressure gauge, hose jacks and yeast gun</li> <li>-It is completely made of AISI 304 quality stainless steel sheet pressure vessels.</li> </ul>		
10	<p><b>Supply Trolley For Cottage Cheese</b></p> 	2	Piece	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Made entirely of stainless steel AISI 304, fine satin finish, consisting of:</li> <li>* Ground base mounted on four steel wheels</li> <li>* 6 shelves</li> <li>- Shelves Dimensions: 86cm x 160cm</li> <li>- With 4 heavy duty wheels</li> <li>With stops.</li> </ul>		
11	<p><b>Labneh Hanger</b></p> 	2	Piece	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 500 Kg capacity.</li> <li>- Stainless Steel AISI 316.</li> <li>- Made in Lebanon.</li> <li>- With 20 Hangers</li> <li>- Dimensions: 1500x800x1500mm</li> </ul>		
12	<p><b>Fermenting Tank 3000L</b></p> 	1	Piece	<ul style="list-style-type: none"> <li>-All parts are AISI 304 stainless steel</li> <li>-<b>3000 liters</b> capacity</li> <li>- Double jacketed</li> <li>-Temperature is measured by digital thermometer</li> <li>-Tank is designed for heating and cooling.</li> <li>-Adjustable feet</li> </ul>		
13	<p><b>Homogenizer</b></p> 	1	Piece	<ul style="list-style-type: none"> <li>- It is specified below is designed for milk at 65°C.</li> <li>-All parts that touch the milk, platform and outer sheet are made from AISI 304.</li> </ul>		



14	<p><b>Yogurt Trolleys</b></p> 	10	Piece	<p>-All parts are AISI 304 stainless steel 600x1500x1500 mm dimensions, 5 shelves -Polyamide wheel - With 4 heavy duty wheels With stops.</p>		
15	<p><b>CIP Unit</b></p> 	1	Piece	<p>-All needed parts are AISI 316 stainless steel -300liters x 3 tanks -Electronic control board -Electrical heating</p>		
16	<p><b>Metal Employees Lockers</b></p> 	4	Piece	<p>-White colour - Galvanized steel -Dimensions: Width: 1.2m Height: 2m Depth:60 cm  Divided as in the picture.</p>		
17	<p><b>Heating Room Fan</b></p> 	1	Piece	<p>-It is used to heat the incubation room (fermentation room) and to bring it to the desired temperatures and to keep in in the fermentation temperature. -It must be a steam heated system</p>		
18	<p><b>Brine Tank</b></p> 	1	Piece	<p>-It is made AISI 304 and AISI 316 quality stainless steel -Contains a mixer motor -It is single walled and can be heated with steam and cooled with cooling water tanks to the pipe coil inside -The tank is vertically cylindrical and has a ladder on the side and a manhole cover on the top and a temperature indicator clock on the body</p>		

<p>19</p>	<p><b>Milk Pasteurizer 6000 L</b></p> 	<p>1</p>	<p><b>Piece</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-The entire batch pasteurizer is made of stainless steel and has insulated double walls.</li> <li>-An electric heating element and a plate heat exchanger are integrated in a closed water system.</li> <li>-An agitator ensures efficient mixing.</li> <li>-The temperature is thermostatically controlled.</li> <li>-Stainless steel construction.</li> <li>-Corrosion free.</li> <li>-Closed loop system makes fast heating and cooling possible.</li> <li>- Heat up to 90 °C.</li> <li>-Automated temperature control.</li> <li>-Instruction manual.</li> </ul>		
<p>20</p>	<p><b>Chiller</b></p> 	<p>1</p>	<p><b>Piece</b></p>	<p>-Suiting the lines need</p>		
<p>21</p>	<p><b>Steam Generator</b></p> 	<p>1</p>	<p><b>Piece</b></p>	<p>-Suiting the lines need</p>		
<p>22</p>	<p><b>Fork Lift</b></p> 	<p>1</p>	<p><b>Piece</b></p>	<p>Side shift Solid rubber inflated Capacity: 1000 – 3500kg <b>Power: battery / electrical</b> Intelligent control (3 mode operations, fault code prompt) Lifting height: 3m 3 modes operations Solid tire Like brand new / barely used</p>		

23	<p><b>Humidifier</b></p> 	1	Piece	-To conserve Humidity between 85 and 95 RH in 3.85m x 6m room		
24	<p><b>Cave shelves</b></p> 	20	Piece	-Stainless steel 304 - Dimensions: 600x1500x1650mm - 5 shelves (as picture)		
25	<p><b>Operation table</b></p> 	3	Piece	-Stainless steel 304 - Dimensions: 2000x1000x1200mm - With 4 heavy duty wheels With stops.		
26	<p><b>Walk-In chiller shelves</b></p> 	16	Piece	-Stainless steel 304 (To fix the quantity based on the size of the walk-in chillers and their need) - Dimensions: 2mx0.6mx3m - 8 shelves each adjustable for setup & needs		
27	<p><b>Curd Cutting Machine</b></p> 	1	Piece	For the production of 250 kg / Hour		
28	<p><b>Steam cooker and stretching machine</b></p> 	1	Piece	For the production of 250 kg / Hour		



29	<b>Molding Machine</b> 	1	Piece	For the production of 250 kg / Hour		
30	<b>Hardening and brining Machine</b> 	1	Piece	For the production of 250 kg / Hour		
31	<b>Pasta Filata Packaging Machine</b> 	1	Piece	For the production of 250 kg / Hour		
32	<b>Tank for Yogurt and Ayran flavoring with mixer</b> 	1	Piece	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stainless Steel 316</li> <li>- 2000 L</li> </ul>		
33	<b>Continuous Butter Making Machine</b> 	1	Piece	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Continuous butter making machine Including cream separator, butter churner, molding and packaging</li> <li>- Capacity: 100kg/h</li> </ul>		
34	<b>Washing Machine</b> 	1	Piece	<p>Heavy duty for industrial use.</p> <p>10/12 kg</p>		

35	<p><b>Drying Machine</b></p> 	1	Piece	<p>Heavy duty for industrial use. 10/12 kg</p>		
36	<p><b>Yogurt Filling Machine</b></p> 	1	Piece	2500 pieces / hour		
37	<p><b>Labneh Fermenting Tank</b></p> 	2	Piece	<p>Stainless steel 316 Dimensions: 2000x1200x1650mm</p>		
<b>Total Cost \$</b>						
<b><u>VAT 11%</u> will be paid in Lebanese Pounds at the official rate of 1507.5</b>						
<b>0.005 from the total amount will be deducted as bank charges</b>						

للمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال على الرقم التالي 81 117179